

Е. И. Козлова, Т. А. Бахтурина

РГБ

**Проблемы разработки национального стандарта
ГОСТ Р 7.0.76 – 2015 «СИБИД.
Комплектование фонда документов. Термины и определения»**

Рассмотрены цели, задачи и основные направления разработки национального стандарта ГОСТ Р 7.0.76 – 2015 «СИБИД. Комплектование фонда документов. Термины и определения». Цель разработки данного стандарта – пересмотр и уточнение существующей терминологии и введение новых определений, связанных с комплектованием в электронной среде. Объект стандартизации – сфера комплектования, которая распространяется на приобретение документов и прав доступа, организацию доступа к открытым ресурсам.

Ключевые слова: национальный стандарт, комплектование, источники комплектования, критерии отбора, методы комплектования, права доступа, моделирование библиотечного фонда, оценка, отбор документов, электронные ресурсы, сетевые ресурсы, удаленные (дистанционные) ресурсы, электронная книга, доступ.

Elena Kozlova and Tamara Bakhturina

Russian State Library

**The problems of developing the national standard
GOST R 7.0.76 – 2015 «SIBID [System of Standards in Information,
Librarianship and Publishing]. Document Collection Development:
Terms and definitions»**

The goals, objectives and main directions the development of a national standard GOST R 7.0.76 - 2015 "SIBID. Acquisition of documents. Terms and definitions" are discussed. The collection building process consists of acquiring the paper and electronic materials through documents' ownership and access rights acquisition. The main idea of the development of this standard is to review and to renew the existing terminology, establish new definitions related to online environment for the modern acquisition. Terminology reflects the impact of information technology on acquisition and related subjects.

Keywords: national standard, acquisition, acquisition source, selection criteria, acquisition method, access rights, library collection modeling, evaluation, documents selection, electronic resource, network resource, remote resource, eBook, access.

Изменение характера комплектования библиотечного фонда определяется двумя основными причинами: развитием электронных ресурсов и национальными условиями взаимодействия участников книжного рынка. Постоянное увеличение количества и видов электронных документов в последние два десятилетия видоизменило состав и структуру документных потоков. Такая ситуация оказала существенное влияние на библиотечную среду, началось переосмысление роли библиотек в современном обществе, что привело к необходимости расширения их функций.

В первую очередь, изменения коснулись форм информационного обслуживания пользователей, и, соответственно, потребовался иной подход к формированию круга доступных источников информации. Наряду с печатными активно развиваются цифровые формы представления материалов – на локальных носителях, которые приобретает библиотека, и в виде файлов, в режиме удалённого (дистанционного) доступа. Разнообразна и видовая структура электронных ресурсов.

Расширение состава информационных источников привело к изменению способов комплектования, которые теперь включают приобретение ресурсов в библиотечный фонд (в печатной и электронной форме), репродуцирование (оцифровку) печатных изданий из собственных фондов и приобретение прав доступа к удалённым ресурсам. Последнее можно рассматривать как приобретение сервисов/услуг непосредственно у владельцев ресурсов или через информационных посредников. Библиотекарь не только является собирателем и хранителем собственных фондов, но и активно участвует в выборе и предоставлении услуг по доступу к электронным информационным массивам, не принадлежащим этой библиотеке.

В связи с появлением объектов комплектования двух видов – ресурсов, которыми владеет библиотека, и ресурсов, к которым приобретаются права доступа, – активно обсуждается вопрос о составе библиотечного фонда.

В зарубежном библиотековедении используется термин *библиотечная коллекция* применительно ко всему массиву доступных пользователям ресурсов при условии, что все эти ресурсы отражены в справочно-библиографическом аппарате библиотеки. В отечественном библиотековедении под коллекцией традиционно понимается специализированный по какому-либо выделенному признаку и, как правило, представляющий часть фонда массив документов.

В практике библиотечной работы ресурсы, к которым приобретены права доступа, не всегда находят отражение в справочно-библиографическом аппарате библиотеки. Вопрос о том, как определить место электронных ресурсов, к которым приобретены права доступа, по отношению к фонду, являются ли они частью фонда, активно обсуждается специалистами. В рамках обсуждения проекта разрабатываемого стандарта специалисты пришли к соглашению об использовании термина *фонд* применительно к материалам, которыми владеет библиотека, и к электронным ресурсам, если у библиотеки заключён договор с владельцем или поставщиком ресурса о праве доступа.

Комплектование является начальным этапом процесса формирования библиотечного фонда; на этом этапе специалисты определяют параметры будущего фонда в виде различных моделей и на их основе осуществляют процесс сбора сведений об объектах комплектования, проводят оценку и отбор этих объектов, выполняют цикл работ по их заказу и приобретению. Следует отметить, что процесс комплектования в равной степени распространяется на отбор и приобретение ресурсов, которыми библиотека будет владеть, и на отбор и приобретение прав доступа к ресурсам, которые не будут во владении библиотеки, т.е. происходит процесс отбора и приобретения сервисов/услуг.

Отбор печатных и электронных документов для приобретения во владение и отбор и приобретение прав доступа к электронным ресурсам не означают наличие отдельных, независимых документопотоков, а наоборот, способствуют обеспечению сбалансированного комплектования. В основе критериев оценки и отбора информационных ресурсов лежат характеристики, отражающие как содержательную часть, так и условия использования электронных документов. К специфическим характеристикам электронных ресурсов можно отнести их функциональные свойства, сопровождающие технологии использования, условия подписки.

Качество последующего информационного обслуживания пользователей в значительной степени зависит от состава как приобретённых самой библиотекой информационных ресурсов, так и электронных ресурсов, к которым получены права доступа.

Другим существенным фактором, повлиявшим на условия комплектования, стали требования Федерального закона от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд», предписывающие покупке различных материалов, а так же подписку, на основании проведения конкурсных процедур.

Существенные изменения условий формирования библиотечного фонда, в том числе комплектования, приводят библиотечное сообщество к необходимости совершенствования фондоведческой терминологии.

Терминология в действующем ГОСТе 7.76–96 «Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения» частично устарела в связи с широким использованием электронных ресурсов и расширением форм и методов комплектования, изменением национальных условий комплектования. Актуальность пересмотра стандарта обусловлена потребностью в разработке терминологии для регламентирования процессов комплектования и последующего обеспечения сохранности электронных информационных ресурсов и доступа к ним, необходимостью гармонизации существующей терминологии и разрабатываемых стандартов СИБИД и смежных областей знания.

Электронные объекты (электронные документы, электронные издания, сетевые издания, аудиовизуальная продукция, аудиовизуальные произведения, программы для ЭВМ, документированная информация, базы данных) не всегда имеют согласованные в различных источниках (в российском законодательстве или иных нормативных документах) определения, что приводит к неоднозначному их толкованию в руководствах по работе с перечисленными объектами. Широко используемые термины – *электронные книги, электронные библиотеки* – не имеют нормативных определений, они рассматриваются в словарных и исследовательских источниках в зависимости от тематической направленности последних.

Межгосударственный стандарт ГОСТ 7.76–96 «СИБИД. Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения» не отражает в полной мере произошедших изменений и требует обновления, уточнения и дополнения терминологии. Принимая во внимание последовательность этапов формирования библиотечного фонда и первоначальное ознакомление с объектами комплектования и сопровождающими их технологиями на этапе комплектования, было предложено начать пересмотр терминологии с области комплектования.

Разработка ГОСТа Р 7.0.76-2015 «СИБИД. Комплектование фонда документов. Термины и определения» включена в «Программу национальной стандартизации Российской Федерации на 2014 – 2015 гг. по ТК 191 “Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу”» (шифр плана ПНС 2.0.191–1.006.2) и осуществляется РГБ и ВИНТИ РАН. Одновременно с терминологическим стандартом по комплектованию идёт работа над проектом технологического стандарта по формированию

библиотечного фонда «Библиотечный фонд: формирование, учёт, сохранность». Для целей технологического стандарта разрабатывается терминологический ряд используемых понятий.

С учётом обобщённого и формализованного характера описания технологических процессов, терминологический стандарт будет содержать понятия, выходящие за рамки конкретных технологических процессов.

Цель разработки данного стандарта – пересмотр существующей терминологии, уточнение и адаптация понятий, касающихся объектов, методов, способов и источников комплектования, к современному состоянию комплектования библиотек, введение новых терминов, которые описывают явления, обусловленные, в первую очередь, использованием информационных технологий и электронной средой.

При разработке стандарта решаются следующие задачи:

1. Корректировка базовых определений в области комплектования, связанных с развитием форм доступа к библиотечным ресурсам.
2. Гармонизация терминологии с действующими стандартами СИБИД, в которых нашли отражение изменения в библиотечно-информационной сфере.
3. Введение терминологии в сфере комплектования электронными ресурсами.

При разработке проекта национального стандарта по комплектованию использованы материалы международных стандартов ISO 5127:2001. «Information and Documentation – Vocabulary» и ISO 2789:2013. «Information and Documentation – International Library Statistics».

Следует отметить, что в действующую версию ISO 5127:2001 не вошло значительное количество терминов, связанных с электронной средой. В настоящее время разработан новый проект этого стандарта (версия 2013 г.), в котором более полно отражены реалии современной информационно-библиотечной среды.

Терминологический ряд в проекте национального стандарта существенно расширен материалами международных стандартов. Проект международного стандарта ISO 5127:2001 дополнен преимущественно терминами, связанными с электронной средой. Для российского стандарта заимствованы такие понятия, как *информационный посредник, библиотечный консорциум, открытые интернет-ресурсы, электронная книга, устройство для чтения электронных книг*; приведены разновидности баз данных по виду содержащейся в них информации.

Проект российского национального стандарта разрабатывается на основе действующих правовых нормативных документов, отечественных и зарубежных терминологических энциклопедических и словарных изданий

по библиотечному делу и информатике, на основе опыта работы РГБ по комплектованию печатными и электронными ресурсами локального и удалённого доступа. Используются результаты научно-исследовательских работ РГБ, ВИНТИ (и других организаций-членов Технического комитета 191 по стандартизации), посвящённых современным проблемам создания и применения информационных ресурсов, комплектования, фондоведения, изучения потоков научно-технической информации. В качестве примера можно привести такие термины, как: *управление комплектованием, критерии отбора, модель библиотечного фонда и её виды*. Расширен перечень источников и способов комплектования.

Гармонизация разрабатываемого стандарта с системой СИБИД ставит целью учесть актуальные термины действующих стандартов. Среди ссылочных стандартов следует выделить ГОСТ 7.60–2003. «Издания. Основные виды. Термины и определения» и ГОСТ Р 7.0.83–2013. «Электронные издания. Основные виды и выходные сведения».

Национальные особенности, касающиеся сферы комплектования, обусловили включение в проект российского стандарта ряда терминов, заимствованных из стандартов сопредельных предметных областей, в частности, группы стандартов «Информационно-телекоммуникационные технологии в образовании», стандарта «Делопроизводство и архивное дело».

Важным дополнением терминологического ряда следует считать раздел, в котором содержатся определения документационного, технологического и функционального обеспечения комплектования. Приведены определения документных источников сопровождения комплектования – *карточка заказа, лицензионное соглашение, рекламация заказа*. Оценка электронных ресурсов проводится с учётом вида доступа, для чего требуется единое понимание видов доступа к электронным ресурсам.

Структура стандарта определяется основными классификационными понятиями в области комплектования в соответствии со значимостью и последовательностью процессов комплектования. В процессе разработки проекта стандарта использованы актуальные термины из действующего ГОСТа 7.76–96; ряд устаревших терминов пересмотрен и обновлён; введены новые термины. В определение термина *комплектование* внесено дополнение о приобретении не только документов, но и прав доступа к ним.

Новые термины можно разделить на две группы: существовавшие на протяжении длительного времени, но не включённые в действующий стандарт, и вошедшие в употребление после введения в действие ГОСТа 7.76–96.

Стандарт состоит из основных разделов: область применения, нормативные ссылки, термины и определения. Раздел «Термины и определения» включает следующие подразделы: общие понятия, модели библиотечного

фонда, виды комплектования, способы комплектования, процессы комплектования, источники комплектования, объекты комплектования, обеспечение комплектования (функциональное, технологическое, документационное).

В разделе «Нормативные ссылки» приведены ссылки на стандарты, которые необходимо учитывать при использовании настоящего стандарта. Терминологическая система стандарта основывается на интенциональных (содержательных) определениях с целью обеспечения возможности распознавать и отличать понятия конкретной предметной области от других равнозначных понятий.

Внутри подразделов раздела «Термины и определения» термины расположены в виде пронумерованного, структурированного перечня; для ряда понятий указаны родовые отношения в виде иерархических связей. Система понятий содержит описание каждого термина в виде определения, что позволяет сформировать основы единой и стандартизированной терминологии предметной области.

При разработке стандарта учтены потребности специалистов, работающих в сфере комплектования библиотек различными видами информационных ресурсов.

В стандарте определены термины на английском и французском языках – около 120 основных понятий терминоведения. Эквиваленты на английском, французском и немецком языках подобраны из международных терминологических стандартов, аналогичных им нормативных словарей, а также научных и образовательных изданий.

ГОСТ Р 7.0.76-2015 «СИБИД. Комплектование фонда документов. Термины и определения» войдёт в российскую систему национальных стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу (СИБИД) как содержащий основополагающую терминологию начального процесса формирования библиотечных фондов и обеспечит полное и единообразное использование терминологии в области комплектования, в том числе для разработки последующих нормативных документов в сфере фондovedения.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. **ГОСТ 7.60–2003.** Издания. Основные виды. Термины и определения. *GOST 7.60–2003. Izdaniya. Osnovnye vidy. Terminy i opredeleniya.*
2. **ГОСТ 7.76–96.** Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения.

GOST 7.76–96. *Komplektovanie fonda dokumentov. Bibliografirovanie. Katalogizatsiya. Terminy i opredeleniya.*

3. **ГОСТ Р 7.0.8–2013.** Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения.

GOST R 7.0.8–2013. *Sistema standartov po informatsii, bibliotechnomu i izdatelskomu delu. Deloproizvodstvo i arhivnoe delo. Terminy i opredeleniya.*

4. **ГОСТ Р 7.0.83–2013.** Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения.

GOST R 7.0.83–2013. *Sistema standartov po informatsii, bibliotechnomu i izdatelskomu delu. Elektronnyye izdaniya. Osnovnyye vidy i vyhodnyye svedeniya.*

5. **ГОСТ Р ИСО 704–2010.** Терминологическая работа. Принципы и методы.

GOST R ISO 704–2010. *Terminologicheskaya rabota. Printsipy i metody.*

6. **Р 50.1.075–2011.** Разработка стандартов на термины и определения. Рекомендации по стандартизации.

50.1.075–2011. *Razrabotka standartov na terminy i opredeleniya. Rekomendatsii po standartizatsii.*

7. **ISO 1087-1:2000.** Терминологическая работа. Словарь. Часть 1. Теория и применение. Terminology work – Vocabulary – Part 1: Theory and application. – 52 с. ТК 37.

ISO 1087-1:2000. *Terminologicheskaya rabota. Slovar. Chast 1. Teoriya i primeneniye. Terminology work – Vocabulary – Part 1: Theory and application.*— 52 s. TK 37.

8. **ISO 2789:2006.** Information and Documentation – International Library Statistics.

9. **ISO 5127:2001.** Information and Documentation – Vocabulary.

10. **Библиотечное дело** : терминолог. слов. / Рос. гос. б-ка. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Книга, 1997. – 168 с.

Bibliotечноe delo : terminolog. slov. / Ros. gos. b-ka. – 3-e izd., pererab. i dop. – Moskva : Kniga, 1997. – 168 s.

11. **Воройский Ф. С.** Новый систематизированный толковый словарь по информатике. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2003. – 760 с.

Voroyskiy F. S. *Novyy sistematizirovannyy tolkovyy slovar po informatike.* – 3-e izd., pererab. i dop. – Moskva : FIZMATLIT, 2003. – 760 s.

12. **Качалина В. В.** «Электронная коллекция» или «электронный фонд»? (по данным экспертного опроса // Библиотековедение. – 2006. – № 1. – С. 55–61.

Kachalina V. V. *«Elektronnaya kolleksiya» ili «elektronnyy fond»? (po dannym ekspertnogo oprosa // Bibliotekovedeniye.* – 2006. – № 1. – S. 55–61.

13. **Ключевые** проблемы развития коллекций электронных ресурсов : рук. для б-к / пер. с англ. языка Н. Н. Литвиновой. – Санкт-Петербург : Рос. нац. б-ка, 2012. – 52 с.

Klyuchevyye problemy razvitiya kollektсий elektronnyh resursov : ruk. dlya b-k / per. s angl. yazyka N. N. Leevinovoy. – Sankt-Peterburg : Ros. nats. b-ka, 2012. – 52 s.

14. **Справочник** библиотекаря / науч. ред. А. Н. Ванеев. – 4-е изд., перераб. и доп. – Санкт-Петербург : Профессия, 2011. – 640 с.

Spravochnik bibliotekarya / nauch. red. A. N. Vaneev. – 4-e izd., pererab. i dop. – Sankt-Peterburg : Professiya, 2011. – 640 s.

15. **Столяров Ю. Н.** Документный ресурс: учеб. пособие для вузов. – Москва : Либерея-Бибинформ, 2009. – 222 с.

Stolyarov Yu. N. Dokumentnyy resurs: ucheb. posobie dlya vuzov. – Moskva : Leebereya-Bibinform, 2009. – 222 s.

16. **Терминологический** словарь по библиотечному делу и смежным отраслям знания / РАН, Б-ка по естеств. наукам. – Москва, 1995. – 268 с.

Terminologicheskii slovar po bibliotечnomu delu i smezhnym otraslyam znaniya / RAN, B-ka po estestv. naukam. – Moskva, 1995. – 268 s.

17. **International** Encyclopedia of Information and Library Sciences. – 2nd ed. – London ; New York : Routledge, 2003. – 688 p.

Elena I. Kozlova, Cand. Sci (Pedagogy), Assistant Prof., Deputy Head of Collection Development Department, Russian State Library;

ekozlova@rsl.ru

3 Vozdvizhenka str., Moscow, 119019, Russian Federation

Tamara A. Bakhturina, Chief Specialist, Centralized Cataloguing Department, Russian State Library;

BahturinaTA@rsl.ru

3 Vozdvizhenka str., Moscow, 119019, Russian Federation